



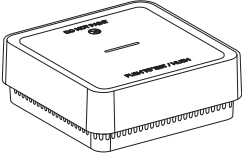
FR
Cet appareil,
ses accessoires
et batterie se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

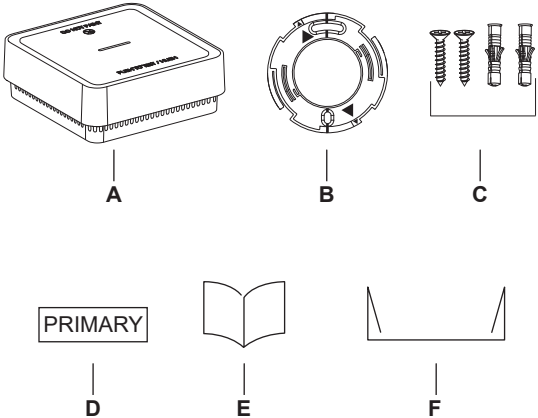
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



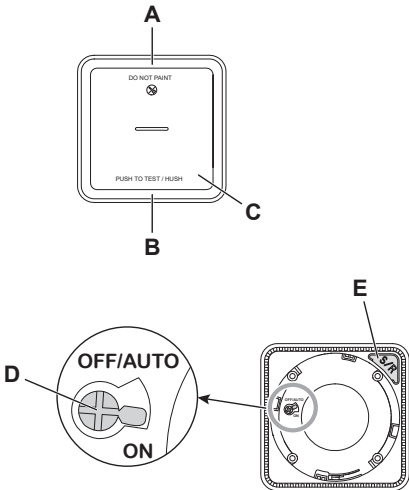
CCT599002

Wiser™

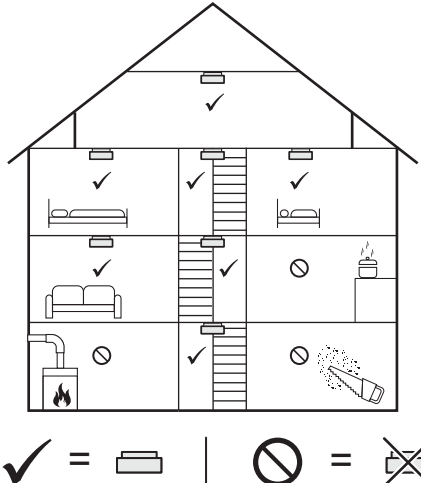
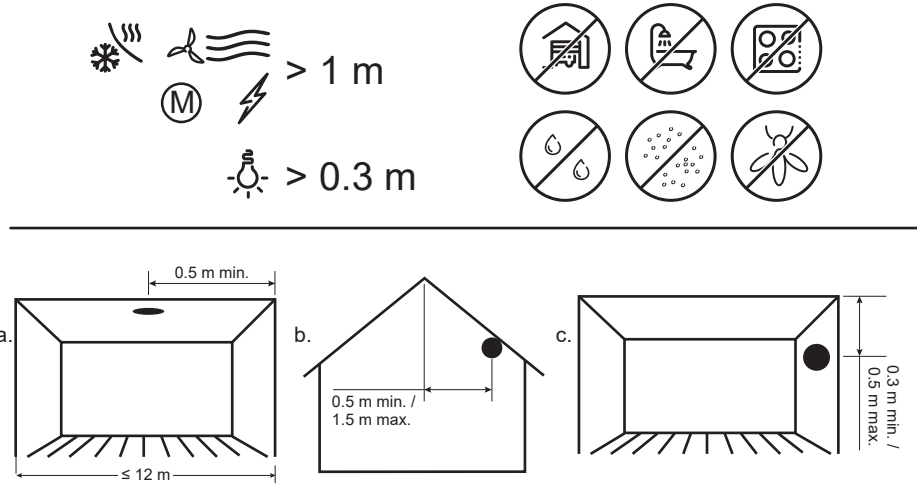
1



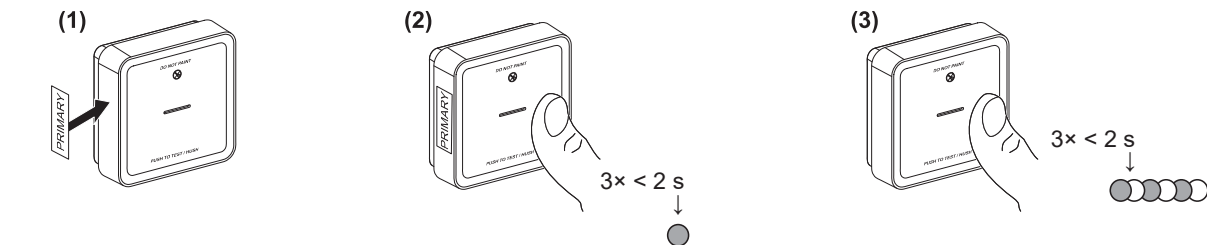
2



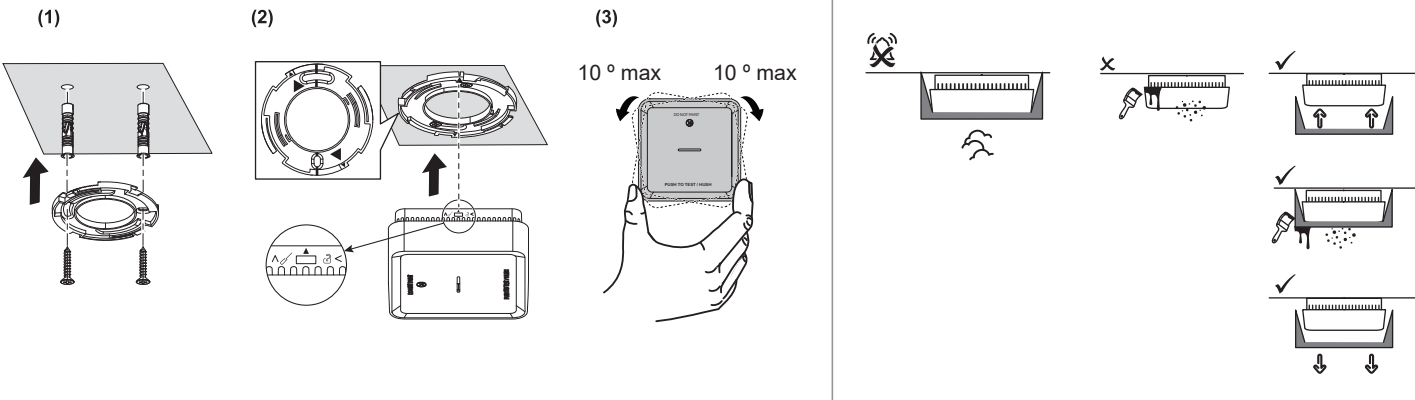
3



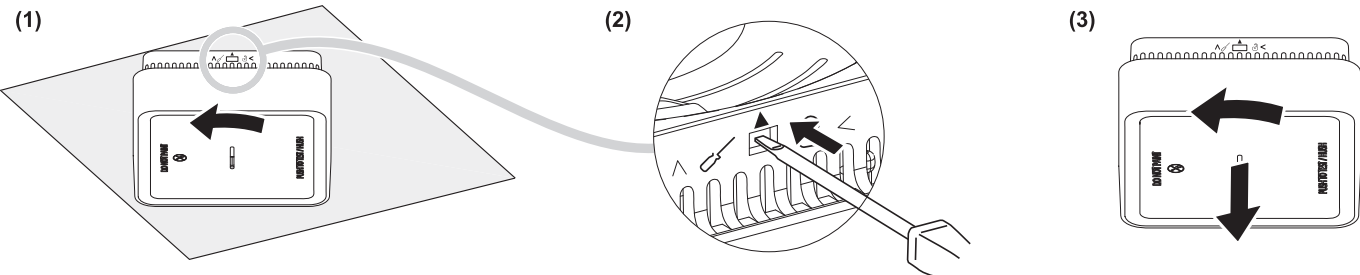
4



5



6



NOTICE

EQUIPMENT INSTALLATION HAZARD

- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Keep the installation instruction for the entire lifetime of the product.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

⚠ WARNING

SEALED BATTERY HAZARD

Attention: Non-replaceable sealed battery.

- Do not recharge, disassemble or incinerate the battery.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

About this product

The **Wiser Smoke Alarm - Battery** (referred to as **device**) is designed to detect smoke generated by fire and heat caused by rapid increase in temperature. It sends notifications via the Wiser app when connected to the Wiser system.

1 Package contents

- A Wiser Smoke Alarm - Battery
- B Mounting base
- C 2 Screws (M3.5 × 20 mm), 2 wall plugs
- D Primary label
- E Installation instructions
- F Dust cover

2 Operating elements

- A Status LED (Amber, Green and Red LED)
- B Standby LED (Red LED)
- C Test/Hush button
- D Power switch
- E Setup/Reset Button

3 Choose suitable location to install

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

- Do not install in garages, kitchens, bathrooms or any area with high levels of moisture, dirt or insects.
- Do not remove the dust cover until all construction work is completed. Construction dust and chemicals can cause fault detection and false alarms.
- Install more than 1 m away from air conditioners/heater vents and fans, electrical sources, appliances and fittings.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

The device can be installed on:

- a. Flat ceiling
- b. Inclined ceiling
- c. Wall

4 Interconnecting devices without Wiser Home Hub

The smoke alarms (devices) can be connected to each other via RF connections even without a Wiser Home Hub.

Read the following steps before to interconnect the devices without an Wiser Home Hub.

NOTE: Turn the power switch to ON position on all devices. Make sure that all devices are close together during the below operations.

- (1) Identify a device and mark it as Primary with the label supplied. Other devices are considered as Secondary.
- (2) Short press the Test/Hush button 3 times within 2 s on the primary device. The Standby LED turns on for 30 s once it is in pairing mode.
- (3) Identify a secondary device and short press the Test/Hush button 3 times within 2 s. The Standby LED blinks 3 times on both primary and secondary devices indicating successful RF connection. Then on the primary device the Standby LED again turns on for 30 s.
- (4) Repeat step 3 on all secondary devices.

To exit from pairing mode, short press (< 0,5 s) the Test/Hush button 3 times on the primary device. The Standby LED turns off indicating that the primary device is not in pairing mode.

5 Installing the device

- (1) Install the mounting base on the wall or ceiling with provided wall plugs and screws.
- (2) Position the device on the mounting base. Ensure that the arrows on the device and mounting base are aligned.
- (3) Rotate the device clockwise until it locks onto the mounting base.

NOTE: Ensure that the device is parallel to the wall, otherwise rotate and adjust it to maximum 10°.

6 Removing a device from the mounting base

- (1) Rotate the device anti-clockwise to the end position.
- (2) Insert a flat-headed screwdriver into the small opening of the device to unlock it from the mounting base.
- (3) Hold the screwdriver into the small opening and then rotate the device anti-clockwise to pull it off from the mounting base.

7

1

2

3

4

...3 s

1x < 5 s

8

a.

1x > 3 s

b.

1x > 10 s

c. / d.

1x < 3 s

9

en, ...

7

Disconnecting a secondary device from RF interconnection

NOTE: To remove a secondary device from the mounting base refer to the section "Removing a device from the mounting base". Do not remove the primary device.

Read the following steps before disconnecting a secondary device.

- Ensure that the power switch is in OFF/AUTO position.
- Press and hold the Test/Hush button and simultaneously turn the power switch to ON position. The standby LED turns On for 3 s.
- Continue to hold the Test/Hush button until the Standby LED turns Off. Then release the Test/Hush button.
- Short press the Test/Hush button when the Standby LED is on for 3 s. The Standby LED blinks for 5 s indicating disconnecting of RF interconnection also the Status LED blinks green for 7 times.

NOTE: After disconnecting the secondary device from RF interconnection, turn the power switch to OFF/AUTO position.

8

Operating the device

CAUTION

DO NOT USE OPEN FLAME

- Do not use an open flame of any type to test a device.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

a. Testing the device

NOTE: Test the device once in a month to ensure proper operation.

If the smoke alarm is installed in a mobile home, test weekly and before every journey.

Press the Test/Hush button on each device for more than 3 s until an alarm goes off. If the alarm does not go off, either the battery is low or there may be other issue in the device. Refer to Troubleshooting.

b. Testing all interconnected devices via one operation

Select any interconnected device.

Press and hold the Test/Hush button for more than 10 s until an alarm goes off on all interconnected devices. If there is no alarm triggered on the interconnected devices, ensure that the wireless interconnection setup is correct. And the distance between each device is within the specification.

c. Silencing the device:

Hush feature

During an alarm event, identify the device(s) which is/ are blinking red LEDs then short press the Test/Hush button on the device to stop the alarm.

NOTE: The device is not sensitive to smoke/high temperature for 10 minutes. Later the device resumes to normal operation. During this hush time, the Standby LED blinks once every 8 s.

In an interconnected group, if more than one device has a blinking red LEDs and active alarm, short press the Test/Hush button on all devices. All interconnected devices stops alarm within 5 to 10 s.

NOTE: Wait for 10 minutes before performing any test to avoid malfunctioning of the device.

Temporary disablement

To temporarily disable the smoke detection in a device, short press the Test/Hush button once when the device is in Standby mode. The specific device will not be sensitive to smoke for 10 minutes. During this mode the Standby LED blinks once every 8 s.

d. Snoozing the device alerts:

Low battery

When the battery is low, the standby LED blinks and 1 beep occurs every 48 s. You can snooze the low battery indication for 10 hours by short pressing the Test/ Hush button.

NOTE: The user must replace the device within 30 days since the first alert.

Fault detection

When a fault is detected in the device, the standby LED blinks and 2 beeps occurs every 48 s. You can snooze the indication for 10 hours by short pressing the Test/Hush button.

Alarm memory

In an interconnected group, the Standby LED on the triggered device blinks once every 2 s till 72 hours after the alarm is stopped. This allows you to identify the device that was triggered by smoke/high temperature. Short press the Test/Hush button once to snooze the blinking LED for 10 hours.

Standby LED and alarming sound indications

Operating mode	Standby LED	Alarming Sound	Duration
Normal mode / Standby mode	Blinks every 48 s	OFF	—
ALARM MODE	Local alarm	Blinks every 1 s 3 beeps every 4 s	—
	Inter-connected alarm	OFF 3 beeps every 4 s	—
Test mode	1 blink every 1 s	3 beeps every 4 s	Until Test/Hush button is released
Wireless inter-connection test	OFF	Continuous 3 beeps every 4 s	25 s
Hush mode	Blinks every 8 s	OFF	10 min
Low battery mode	Blinks every 48 s	1 beep every 48 s	End of life: replace the device
Fault detection mode	2 blinks every 48 s	2 beeps every 48 s	Until the detected fault is cleared
SNOOZE MODE	Low battery	Blinks every 24 s	10 hrs
	Fault detection	2 blinks every 24 s	10 hrs
	Alarm memory	Blinks every 48 s	10 hrs

Troubleshooting

Issue	Resolution/Action
Device does not produce alarm sound when tested	- Ensure that the device is installed correctly. If you are unsure then remove and reinstall the device (Refer to "Installing the device"). - Press Test/Hush button until an alarm sound is produced. Do not press consecutively. - If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center.
Device beeps and Standby LED blinks every 48 s	Battery may be low or drained. Replace the device.
Device beeps twice and Standby LED blinks every 48 s	- Clean the device. Refer to "Maintenance". - If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center.
Device produces alarm sound unexpectedly without smoke or steam	- Identify the triggered device, indicated by a blinking Standby LED and 3 beeps every 4 s. - Press Test/Hush button to pause the alarm sound. Interconnected device stops alarming in 5 to 10 s. - Clean the device. Refer to "Maintenance". - Reinstall the device and test. - If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center. Note: After an alarm event, the device that has blinking Standby LED every 2 s is the triggered device. Identify the device and follow steps 3 to 5.

False Alarm

NOTE: In an event of a false alarm in an interconnected group, it is important to identify the triggering device(s).

These devices must be cleaned, serviced or replaced if necessary.

Maintenance

NOTICE

EQUIPMENT MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Test the device regularly to ensure it works properly and the battery is in good condition.
- Replace the device after 10 years from the date of manufacturing.
- Do not open the device casing or repair yourself. There are no serviceable parts inside.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

It is recommended that the device is inspected monthly and it is free from dirt, dust and insects. The device can be vacuumed (strongly recommended) or brushed with a soft brush to remove accumulated dust, dirt or kitchen grease. Wipe the device(s) with a small amount of insect surface spray and cloth every 3 to 6 months to mitigate insect ingress.

NOTE: Always test the device after cleaning. If necessary refer to "Installing the device", for more information about installation.

9

Reading the full Device User Guide online

Scan the QR code for your platform and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and pairing the device with a Wiser Home system.

Technical data

Operating current:	<70 mA
Sensing type:	Photoelectric. This alarm contains NO radioactive material.
Operating temperature:	0 °C ... 45 °C
Ambient humidity:	5% ... 95%
Interconnecting:	RF, max. 40 devices in one network
Communication protocol:	Zigbee, max. 40 devices in one network
Operating frequency:	Zigbee: 2405 ... 2480 MHz RF: 868 MHz
Wireless range:	40 m indoor line of sight
Horn level:	85 dB at 3 m
Dimensions (H × W × D):	89 × 89 × 33.5 mm
Standard:	EN 14604:2005 + AC:2008
Certification:	Zigbee 3.0 certified

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.
- QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in Japan and other countries.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries SAS declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU.

Declaration of conformity can be downloaded on:

- go2se.com/ref=CCT599002

General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact

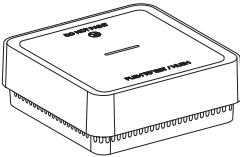
21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

JY16770800-04 04/26



CCT599002

da Wiser Røgsenor Batteri

BEMÆRK

FARE VED INSTALLATION AF Udstyr

- Betjen altid produktet i overensstemmelse med de angivne tekniske data.
- Opbevar installationsvejledningen i hele produktets levetid.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre beskadigelse af udstyret.

⚠ ADVARSEL

FARE - FORSEGLET BATTERI

Bemærk! Ikke-udskifteligt forseglet batteri.

- Genoplad, adskil og brænd ikke batteriet.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre død, alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyr.

Om dette produkt

Wiser Røgsensor Batteri (kaldet **enhed**) er designet til at registrere røg, der skyldes brand, og varme, der skyldes hurtig forøgelse af temperatur. Den sender beskeder via Wiser-appen, når den er forbundet med Wiser-systemet.

- ❶ Pakkens indhold

F

Wiser Røgsenor Batteri

G

Monteringsplade

H

2 skruer (M3.5 × 20 mm), 2 dyvler

I

Primary-mærkat

J

Installationsvejledning

K

Støvbeskyttelse

❷ Betjeningselementer

A

Statuslysdiode (orange, grøn og rød lysdiode)

B

Standbylysdiode (rød lysdiode)

C

Test-/stillefunktionsknap

D

Tænd-/slukkontakt

E

Indstillings-/nulstillingsknap

❸ Vælg en passende placering til installation

BEMÆRK

SKADE PÅ Udstyret

- Må ikke installeres i garager, køkkener, badeværelser eller områder med høj fugtighed, meget snavs eller mange insekter.
- Fjern ikke støvbeskyttelsen, før alt forberedende arbejde er afsluttet. Monteringsstøv og kemikalier kan forårsage fejlregistrering og falske alarmer.
- Installeres mere end 1 m fra åbninger på klimaanlæg/varmeapparater og ventilatorer, elektriske kilder, apparater og armaturer.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre beskadigelse af udstyret.

Enheden kan installeres på:

- a.

fladt loft
- b.

skråt loft
- c.

væg

❹ Forbindelse af enheder uden Wiser Home Hub

Røgalarmerne (enhederne) kan forbindes med hinanden via RF-forbindelser selv uden en Wiser Home Hub.

Læs følgende trin, før du forbinder enhederne uden en Wiser Home Hub.

BEMÆRK: Indstil tænd-/slukkontakten på positionen ON på alle enhederne. Sørg for, at alle enheder er tæt på hinanden under nedenstående handlinger.

(5)

Vælg en enhed og markér den som primær med den vedlagte mærkat. Andre enheder betragtes som sekundære.

(6)

Tryk kortvarigt på test-/stillefunktionsknappen 3 gange inden for 2 sek. på den primære enhed. Standby-lysdioden tændes i 30 sek., når enheden er i parringstilstand.

(7)

Vælg en sekundær enhed, og tryk kortvarigt på test-/stillefunktionsknappen 3 gange inden for 2 sek. Standby-lysdioden blinker 3 gange på både den primære og sekundære enhed, hvilket angiver, at RF-forbindelsen er etableret. På den primære enhed tændes standby-lysdioden igen i 30 sek.

(8)

Gentag trin 3 på alle sekundære enheder.

For at afslutte parringstilstand skal du trykke kortvarigt (< 0,5 sek.) på test-/stillefunktionsknappen 3 gange på den primære enhed. Standby-lysdioden slukkes for at angive, at den primære enhed ikke er i parringstilstand.

❺ Installation af enheden

(1)

Fastgør monteringspladen på væggen eller i loftet med de medfølgende dyvler og skruer.

(2)

Anbring enheden på monteringspladen. Sørg for, at pilene på enheden og monteringspladen flugter.

(3)

Drej enheden med uret, indtil den låses fast på monteringspladen.

BEMÆRK: Sørg for, at enheden er parallelt med væggen, og drej den ellers til maks. 10°.

❻ Fjernelse af en enhed fra monteringspladen

(1)

Drej enheden mod uret til slutpositionen.

(2)

Sæt en flad skruetrækker i den lille åbning på enheden for at låse den op fra monteringspladen.

(3)

Hold skruetrækkeren fast i den lille åbning, og drej derefter enheden mod uret for at trække den ud fra monteringspladen.

❼ Afbrydelse af en sekundær enhed fra RF-forbindelsen

BEMÆRK: For at fjerne en sekundær enhed fra monteringspladen henvises til afsnittet "Fjernelse af en enhed fra monteringspladen". Fjern ikke den primære enhed.

Læs følgende trin, før du afbryder en sekundær enhed.

(1)

Kontrollér, at tænd-/slukkontakten er i positionen OFF/AUTO.

(2)

Tryk på og hold test-/stillefunktionsknappen nede, og drej samtidigt tænd-/slukkontakten til positionen ON. Standby-lysdioden tændes i 3 sek.

(3)

Fortsæt med at holde test-/stillefunktionsknappen nede, indtil standby-lysdioden slukker. Slip derefter test-/stillefunktionsknappen.

(4)

Tryk kort på test-/stillefunktionsknappen, når Standby-lysdioden er tændt i 3 sek. Standby-lysdioden blinker i 5 sek., hvilket angiver, at RF-forbindelsen er afbrudt. Status-lysdioden blinker også grønt 7 gange.

BEMÆRK: Når du har afbrudt den sekundære enhed fra RF-forbindelsen, skal du dreje tænd-/slukkontakten til positionen OFF/AUTO.

❸ Betjening af enheden

⚠ FORSIGTIG

BRUG IKKE ÅBEN ILD

- Brug ikke åben ild af nogen type for at teste enheden.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre kvæstelser eller beskadigelse af udstyret.

a. Test af enheden

BEMÆRK: Test enheden en gang om måneden for at sikre, at den fungerer korrekt.

Hvis røgalarmen er installeret i en autocamper, skal man teste ugentligt og før hver rejse.

Tryk på test-/stillefunktionsknappen på hver enhed i mere end 3 sek., indtil der udløses en alarm. Hvis alarmen ikke udløses, er batteriet afladet, eller der kan være andre problemer med enheden. Se fejlfinding.

b. Test af alle indbyrdes forbundne enheder på én gang

Vælg en hvilken som helst af de indbyrdes forbundne enheder.

Tryk på og hold test-/stillefunktionsknappen nede i mere end 10 sek., indtil der udløses en alarm på alle indbyrdes forbundne enheder. Hvis der ikke udløses nogen alarm på de indbyrdes forbundne enheder, skal du sikre dig, at opsætningen af den trådløse forbindelse er korrekt. Og at afstanden mellem hver enhed er inden for specifikationen.

c. Lyddæmpning af enheden:

Stillefunktion

Under en alarm skal du finde enheden(-erne), som blinker med røde lysdioder og derefter trykke kortvarigt på test-/stillefunktionsknappen på enheden for at stoppe alarmen.

BEMÆRK: Enheden reagerer ikke på røg/høj temperatur i 10 minutter. Senere genoptager enheden normal drift. I denne stilletid blinker standby-lysdioden én gang hvert 8 sek.

Hvis mere end én enhed i en indbyrdes forbundet gruppe har blinkende røde lysdioder og en aktiv alarm, skal du trykke kortvarigt på test-/stillefunktionsknappen på alle enheder. Alarmen på alle indbyrdes forbundne enheder stopper inden for 5 til 10 sek.

BEMÆRK: Vent 10 minutter, før du udfører nogen test, for at undgå fejlfunktion på enheden.

Midlertidig deaktivering

Tryk én gang på test-/stillefunktionsknappen, når enheden er på standby, for at deaktivere røgdetekteringen i en enhed midlertidigt. Den specifikke enhed reagerer ikke på røg i 10 minutter. I denne tilstand blinker standby-lysdioden én gang hvert 8. sek.

d. Indstilling af enhedens advarsler på slumretilstand:

Batteri næsten afladet

Når batteriet er lavt, blinker standby-lysdioden, og der lyder 1 bip for hver 48 sek. Du kan indstille indikationen for lavt batteriniveau på slumretilstand i 10 timer ved at trykke kortvarigt på test-/stillefunktionsknappen.

BEMÆRK: Brugeren skal udskifte enheden inden for 30 dage efter den første advarsel.

Fejlsøgning

Når der registreres en fejl i enheden, blinker standby-lysdioden, og der lyder 2 bip hvert 48. sek. Du kan indstille indikationen på slumretilstand i 10 timer ved at trykke kortvarigt på test-/stillefunktionsknappen.

Alarmhukommelse

I en indbyrdes forbundet gruppe blinker standby-lysdioden på den aktiverede enhed én gang hvert 2. sek. i 72 timer, efter at alarmen er stoppet. Dette gør det muligt for dig at finde den enhed, der blev aktiveret af røg/høj temperatur.

Tryk kortvarigt én gang på test-/stillefunktionsknappen for at indstille den blinkende lysdiode på slumretilstand i 10 timer.

Standby-lysdiode og indikatorer for alarmlyd			
Betjeningsstilstand	Standby-lysdiode	Alarmlyd	Varighed
Normal tilstand/standby-tilstand	Blinker hvert 48. sek.	OFF	—
ALARMTILSTAND	Lokal alarm	Blinker for hver 1 sek.	3 bip hvert 4. sek.
	Forbundet alarm	OFF	3 bip hvert 4. sek.
Testtilstand	1 blink for hver 1 sek.	3 bip hvert 4. sek.	Indtil test-/stillefunktionsknappen er frigivet
Test af trådløs forbindelse	OFF	Kontinuerlige 3 bip hvert 4. sek.	25 sek.
Stille tilstand	Blinker hvert 8. sek.	OFF	10 min.
Lav batteritilstand	Blinker hvert 48. sek.	1 bip hvert 48. sek.	Levetid udløbet: Udskift enheden
Fejlsøgningstilstand	2 blink hvert 48. sek.	2 bip hvert 48. sek.	Indtil den registrerede fejl er udbedret
SLUMRETILSTAND	Batteri næsten afladet	Blinker hvert 24. sek.	10 timer
	Fejlsøgning	2 blink hvert 24. sek.	10 timer
	Alarmhukommelse	Blinker hvert 48. sek.	10 timer

Problem	Løsning/handling
Der udløses ingen alarm på enheden under test	1. Sørg for, at enheden er installeret korrekt. Hvis du er usikker, skal du fjerne og geninstallere enheden (se "Installation af enheden"). 2. Tryk på test-/stillefunktionsknappen, indtil der høres en alarmlyd. Tryk ikke flere gange. 3. Hvis problemet varer ved, eller hvis du har spørgsmål om garantien, skal du kontakte kundeservicecentret.
Enheden bipper, og standby-lysdioden blinker hvert 48. sek.	Batteriniveauet kan være lavt eller batteriet afladet. 1. Udskift enheden.
Enheden bipper to gange, og standby-lysdioden blinker hvert 48. sek.	1. Rengør enheden. Se "Vedligeholdelse". 2. Hvis problemet varer ved, eller hvis du har spørgsmål om garantien, skal du kontakte kundeservicecentret.
Enheden afgiver uventet alarmlyd uden røg eller damp	1. Find den udløste enhed, der vises med en blinkende standby-lysdiode og 3 bip hvert 4. sek. 2. Tryk på test-/stillefunktionsknappen for at indstille alarmlyden på pause. Indbyrdes forbundne enheder stopper alarmering i 5 til 10 sek. 3. Rengør enheden. Se "Vedligeholdelse". 4. Geninstaller enheden, og test den. 5. Hvis problemet varer ved, eller hvis du har spørgsmål om garantien, skal du kontakte kundeservicecentret. Bemærk: Efter en alarmhændelse er den enhed, der har en blinkende standby-lysdiode hvert 2. sek., den udløste enhed. Find enheden, og følg trin 3 til 5.

Falsk alarm

BEMÆRK: I tilfælde af en falsk alarm i en indbyrdes forbundet gruppe er det vigtigt at finde de(n) udløsende enhed(er).

Disse enheder skal om nødvendigt rengøres, service-res eller udskiftes.

Vedligeholdelse

BEMÆRK

VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING AF Udstyr

- Test enheden regelmæssigt for at sikre, at den fungerer korrekt, og at batteriet er i god stand.
- Udskift enheden efter 10 år fra produktionsdatoen.
- Åbn ikke enhedens hus, og reparer den ikke selv. Den indeholder ikke dele, der kan udskiftes.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre beskadigelse af udstyret.

❶ Læs hele brugervejledningen til enheden online

Scan QR-koden for din platform, og vælg dit sprog for at få alle oplysninger om enheden, herunder betjening, konfiguration og parring af enheden med et Wiser Home-system.

Tekniske data

Driftsstrøm:

<70 mA

Sensortype:

Fotoelektrisk. Denne alarm indeholder IKKE radioaktivt materiale.

Driftstemperatur:

0 °C ... 45 °C

Omgivende fugtighed:

5 % ... 95 %

Indbyrdes forbindelse:

RF, maks. 40 enheder i ét netværk

Kommunikationsprotokol:

Zigbee, maks. 40 enheder i ét netværk

Driftsfrekvens:

Zigbee: 2405 ... 2480 MHz
RF: 868 MHz

Trådløs rækkevidde:

40 m indendørs synslinje

Lydniveau:

85 dB ved 3 m

Mål (H × B × D):

89 × 89 × 33,5 mm

Standard:

EN 14604:2005 + AC:2008

Certificering:

ZigBee 3.0-certificeret

 Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt genbrugsplads. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

Varemærker

- Wiser™ er et varemærke og tilhører Schneider Electric SE, dets datterselskaber og associerede selskaber.
- Zigbee® er et registreret varemærke tilhørende Connectivity Standards Alliance.
- QR Code er et registreret varemærke tilhørende DENSO WAVE INCORPORATED i Japan og andre lande.

Andre varemærker og registrerede varemærker er deres relevante ejeres ejendom.

EU-overensstemmelseserklæring

Schneider Electric Industries SAS erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i DIREKTIV 2014/53/EU OM RADIOUDSTYR

Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra:

- go2se.com/ref=CCT599002

Generelle cyber-sikkerhedsoplysninger

Scan denne kode for at få adgang til portalen Schneider Electric Cybersecurity:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Kontakt venligst kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

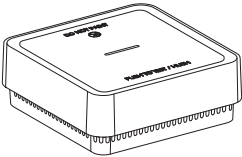
se.com/contact

 21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008



CCT599002



es **Detector de humo inalámbrico Wiser**

AVISO

PELIGRO DE INSTALACIÓN DEL EQUIPO

- Ponga siempre en funcionamiento el producto conforme a los datos técnicos especificados.
- Conserve las instrucciones de instalación durante toda la vida útil del producto.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños en el equipo.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE BATERÍA ESTANCA

Atención: Batería sellada no reemplazable.

- No recargue, desmonte ni queme la batería.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones graves o desperfectos en el equipo.

Acerca de este producto

El **detector de humo inalámbrico Wiser** (denominado **dispositivo**) está diseñado para detectar el humo generado por el fuego y el calor debidos al rápido aumento de la temperatura. Envía notificaciones a través de la aplicación Wiser cuando se conecta al sistema Wiser.

- 1 Contenido del paquete**
- F**

Detector de humo inalámbrico Wiser
- G**

Base de montaje
- H**

2 tornillos (M3.5 × 20 mm), 2 tacos de pared
- I**

Etiqueta principal
- J**

Instrucciones de instalación
- K**

Tapa antipolvo

- 2 Elementos de mando**
- A**

LED de estado (LED ámbar, verde y rojo)
- B**

LED de standby (LED rojo)
- C**

Botón de Prueba/Silencio
- D**

Interruptor de encendido
- E**

Botón de Configuración/Reinicio

3 Cómo elegir una localización adecuada para la instalación

AVISO

DAÑOS EN EL EQUIPO

- No lo instale en garajes, cocinas, baños ni en zonas con altos niveles de humedad, suciedad o insectos.
- No retire la cubierta protectora hasta que haya terminado todo el trabajo de construcción. El polvo de la construcción y los productos químicos pueden causar fallos de detección y falsas alarmas.
- Instálelo a más de 1 m de distancia de rejillas de ventilación y ventiladores de los aparatos de aire acondicionado/calefactores, fuentes eléctricas, electrodomésticos y accesorios.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños en el equipo.

El dispositivo se puede instalar en:

- a.**

Techo plano
- b.**

Techo inclinado
- c.**

Pared

4 Interconexión de dispositivos sin Wiser Home Hub

Las alarmas de humo (dispositivos) pueden conectarse entre sí a través de conexiones por radiofrecuencia incluso sin un Wiser Home Hub.

Lea los pasos siguientes antes de interconectar los dispositivos sin Wiser Home Hub.

- NOTA:** Ponga el interruptor de encendido en la posición ON en todos los dispositivos. Durante las siguientes operaciones, asegúrese de que todos los dispositivos estén cerca los unos de los otros.
- (5)**

Identifique un dispositivo y márkelo como Primario con la etiqueta suministrada. Otros dispositivos se consideran secundarios.
- (6)**

Realice 3 pulsaciones cortas del botón de Prueba/Silencio en un plazo de 2 s en el dispositivo primario. El LED de standby se enciende durante 30 s cuando se encuentra en el modo de emparejamiento.
- (7)**

Identifique un dispositivo secundario y realice 3 pulsaciones cortas del botón de Prueba/Silencio en un plazo de 2 s. El LED de standby parpadea 3 veces tanto en el dispositivo primario como en el secundario, lo que indica que la conexión por radiofrecuencia se ha realizado correctamente. A continuación, en el dispositivo primario, el LED de standby vuelve a encenderse durante 30 s.
- (8)**

Repita el paso 3 en todos los dispositivos secundarios.

Para salir del modo de emparejamiento, realice 3 pulsaciones cortas (<0,5 s) del botón de Prueba/Silencio en el dispositivo primario. El LED de standby se apaga, lo que indica que el dispositivo primario no está en modo de emparejamiento.

5 Instalación del dispositivo

- (1)**

Instale la base de montaje en la pared o en el techo utilizando los tacos de pared y los tornillos suministrados.
- (2)**

Coloque el dispositivo en la base de montaje. Asegúrese de que las flechas del dispositivo y de la base de montaje están alineadas.
- (3)**

Gire el dispositivo en sentido horario hasta que se fije en la base de montaje.

NOTA: Asegúrese de que el dispositivo está paralelo a la pared; de lo contrario, gírelo y ajústelo como máximo a 10°.

6 Extracción de un dispositivo de la base de montaje

- (1)**

Gire el dispositivo en sentido antihorario hasta la posición final.
- (2)**

Inserte un destornillador de cabeza plana en la pequeña abertura del dispositivo para desbloquearlo de la base de montaje.
- (3)**

Mantenga el destornillador en la abertura pequeña y gire el dispositivo en sentido antihorario para extraerlo de la base de montaje.

7 Desconexión de un dispositivo secundario de la interconexión por radiofrecuencia

NOTA: Para retirar un dispositivo secundario de la base de montaje, consulte "Extracción de un dispositivo de la base de montaje". No retire el dispositivo primario.

Lea los siguientes pasos antes de desconectar un dispositivo secundario.

- (1)**

Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición OFF/AUTO.
- (2)**

Mantenga pulsado el botón de Prueba/Silencio y, al mismo tiempo, gire el interruptor de encendido hasta la posición ON. El LED de standby se enciende durante 3 s.
- (3)**

Mantenga pulsado el botón de Prueba/Silencio hasta que se apague el LED de standby. A continuación, suelte el botón de Prueba/Silencio.
- (4)**

Realice una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio cuando el LED de standby vuelva a estar encendido durante 3 s. El LED de standby parpadea durante 5 s, lo que indica la desconexión de la interconexión por radiofrecuencia. El LED de estado también parpadea en verde 7 veces.

NOTA: Después de desconectar el dispositivo secundario de la interconexión por radiofrecuencia, gire el interruptor de encendido a la posición OFF/AUTO.

8 Funcionamiento del dispositivo

⚠ PRECAUCIÓN

NO UTILICE LLAMAS ABIERTAS

- No utilice una llama abierta de ningún tipo para probar un dispositivo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daños en el equipo.

- a.**

Prueba del dispositivo

NOTA: Pruebe el dispositivo una vez al mes para garantizar un funcionamiento adecuado.Si la alarma de humo está instalada en una casa móvil, haga una prueba semanal y antes de cada viaje.

Pulse el botón de Prueba/Silencio de cada dispositivo durante más de 3 s hasta que se apague una alarma. Si la alarma no se apaga, o bien la batería está baja, o bien el dispositivo tiene otro problema. Consulte la sección Solución de problemas.

- b.**

Comprobación de todos los dispositivos conectados en una sola operación

Seleccione cualquier dispositivo interconectado. Mantenga pulsado el botón de Prueba/Silencio durante más de 10 s hasta que se active una alarma en todos los dispositivos interconectados. Si no se activa ninguna alarma en los dispositivos interconectados, asegúrese de que la configuración de interconexión inalámbrica es correcta. Además, la distancia entre cada dispositivo está dentro de las especificaciones.

- c.**

Silenciamiento del dispositivo

Función silenciosa

Durante un evento de alarma, identifique el dispositivo o dispositivos que parpadean con el LED rojo y, a continuación, realice una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio del dispositivo para parar la alarma.

NOTA: El dispositivo no será sensible al humo ni a las altas temperaturas durante 10 minutos. Posteriormente, el dispositivo vuelve a funcionar con normalidad. Durante este tiempo de silencio, el LED de standby parpadea una vez cada 8 s.

En un grupo interconectado, si más de un dispositivo tiene un LED rojo parpadeando y una alarma activa, realizar una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio en todos los dispositivos. Todos los dispositivos interconectados paran la alarma en un periodo de entre 5 y 10 s.

NOTA: Espere 10 minutos antes de realizar cualquier prueba para evitar fallos de funcionamiento del dispositivo.

Desactivación temporal

Para desactivar temporalmente la detección de humo de un dispositivo, realice una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio cuando el dispositivo esté en modo standby. El dispositivo específico no será sensible al humo durante 10 minutos. Durante este modo, el LED de standby parpadea una vez cada 8 s.

- d.**

Silenciamiento de las alertas del dispositivo:

Batería baja

Cuando la batería está baja, el LED de standby parpadea y se emite 1 pitido cada 48 s. Silencie el indicador de batería baja durante 10 horas realizando una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio.

NOTA: El usuario debe sustituir el dispositivo en un plazo de 30 días a partir de la primera alerta.

Detección de fallos

Cuando se detecta un fallo en el dispositivo, el LED de standby parpadea y se emiten 2 pitidos cada 48 s. Silencie el indicador durante 10 horas realizando una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio.

Memoria de alarmas

En un grupo interconectado, el LED de standby del dispositivo activado parpadea una vez cada 2 s durante 72 horas después de que se haya parado la alarma. Esto le permite identificar el dispositivo que se ha activado debido a la presencia de humo/temperatura elevada.

Realice una pulsación corta del botón de Prueba/Silencio para detener el LED parpadeante durante 10 horas.

Indicaciones del LED de standby y del sonido de alarma

Modo de funcionamiento	LED de standby	Sonido de alarma	Duración
Modo normal/modo standby	Parpadea cada 48 s	OFF	—
MODO ALARMA	Alarma local	Parpadea cada 1 s	3 pitidos cada 4 s
	Alarma interconectada	OFF	3 pitidos cada 4 s
Modo de prueba	1 parpadeo cada 1 s	3 pitidos cada 4 s	Hasta que se suelte el botón de Prueba/Silencio
Prueba de interconexión inalámbrica	OFF	3 pitidos continuos cada 4 s	25 s
Modo silencio	Parpadea cada 8 s	OFF	10 min
Modo de batería baja	Parpadea cada 48 s	1 pitido cada 48 s	Final de la vida útil: sustituya el dispositivo
Modo de detección de fallos	2 parpadeos cada 48 s	2 pitidos cada 48 s	Hasta que se elimine el fallo detectado
MODO SILENCIO	Batería baja	Parpadea cada 24 s	10 hrs
	Detección de fallos	2 parpadeos cada 24 s	10 hrs
	Memoria de alarmas	Parpadea cada 48 s	10 hrs

Solución de problemas

Problema	Solución/acción
El dispositivo no emite sonido de alarma cuando se prueba	1. Asegúrese de que el dispositivo está instalado correctamente. Si no tiene la certeza, retire y vuelva a instalar el dispositivo (consulte "Instalación del dispositivo"). 2. Pulse el botón de Prueba/Silencio hasta que se emita un sonido de alarma. No presione consecutivamente. 3. Si el problema persiste o si tiene dudas sobre la garantía, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
El dispositivo emite un pitido y el LED de standby parpadea cada 48 s	La batería puede estar baja o agotada. 1. Sustituya el dispositivo.
El dispositivo emite dos pitidos y el LED de standby parpadea cada 48 s	1. Limpie el dispositivo. Consulte la sección "Mantenimiento". 2. Si el problema persiste o si tiene dudas sobre la garantía, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
El dispositivo emite un sonido de alarma repentinamente sin humo ni vapor	1. Cuando se detecta un fallo en el dispositivo, el LED de standby parpadea y se emiten y 3 pitidos cada 4 s. 2. Pulse el botón de Prueba/Silencio para pausar el sonido de alarma. El dispositivo interconectado deja de emitir alarma en un periodo de entre 5 y 10 s. 3. Limpie el dispositivo. Consulte la sección "Mantenimiento". 4. Vuelva a instalar el dispositivo y pruébelo. 5. Si el problema persiste o si tiene dudas sobre la garantía, póngase en contacto con el centro de atención al cliente. Nota: Después de un evento de alarma, el dispositivo activado es el dispositivo cuyo LED de standby parpadea cada 2 s. Identifique el dispositivo y siga los pasos del 3 al 5.

Falsa alarma

NOTA: En caso de falsas alarmas en un grupo interconectado, es importante identificar el dispositivo o los dispositivos que provocan la activación.

En caso necesario, estos dispositivos deben limpiarse, repararse o sustituirse.

Mantenimiento

AVISO

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL EQUIPO

- Pruebe el dispositivo con regularidad para asegurarse de que funciona correctamente y de que la batería está en buen estado.
- Sustituya el dispositivo 10 años después de la fecha de fabricación.
- No abra la carcasa del dispositivo ni lo repare por cuenta propia. No hay piezas en el interior que puedan utilizarse.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños en el equipo.

Se recomienda inspeccionar el dispositivo mensualmente y garantizar que esté libre de suciedad, polvo e insectos. El dispositivo puede aspirarse (recomendado) o cepillarse con un cepillo suave para eliminar el polvo, la suciedad o la grasa de la cocina acumulados. Pase un paño con un poco de insecticida por la superficie del dispositivo o dispositivos cada 3 a 6 meses para mitigar la entrada de insectos.

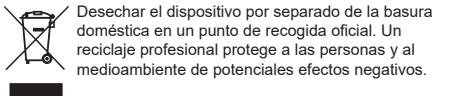
NOTA: Pruebe siempre el dispositivo después de limpiarlo. Si es necesario, consulte la sección "Instalación del dispositivo" para obtener más información sobre la instalación.

9 Lectura de la guía del usuario completa del dispositivo disponible en línea

Escanee el código QR de su plataforma y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluido el funcionamiento, la configuración y el emparejamiento del dispositivo con un sistema Wiser Home.

Datos técnicos

Corriente de funcionamiento: <70 mA	
Tipo de detección:	Fotoeléctrica. Esta alarma NO contiene material radioactivo.
Temperatura de funcionamiento:	0 °C ... 45 °C
Humedad ambiental:	5 % ... 95 %
Interconexión:	Radiofrecuencia, máx. 40 dispositivos en una red
Protocolo de comunicación:	Zigbee, máx. 40 dispositivos en una red
Frecuencia de funcionamiento:	Zigbee: 2405 ... 2480 MHz Radiofrecuencia: 868 MHz
Rango inalámbrico:	Línea de visión interior de 40 m
Nivel de la bocina:	85 dB a 3 m
Dimensiones (al. × an. × prof.):	89 × 89 × 33,5 mm
Norma	EN 14604:2005 + AC:2008
Certificación	Certificación Zigbee 3.0



Marcas comerciales

- Wiser™ es una marca registrada y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.
- QR Code es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y otros países.

Otras marcas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS.

La declaración de conformidad se puede descargar en:

- go2se.com/ref=CCT599002

Información general sobre ciberseguridad

Escanee este código para acceder al portal de ciberseguridad de Schneider Electric:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

Schneider Electric Industries SAS

En caso de dudas técnicas, contactar con el servicio de atención al cliente del país en cuestión.
se.com/contact

CE 21
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

fi Wiser Palovaroinin langaton
<i>ILMOITUS</i>
LAITTEEN ASENNUKSEEN LIITTYVÄ VAARA - Käytä tuotetta aina sille määriteltyjen teknisten tietojen mukaisesti. - Säilytä asennusohjeet tuotteen koko käyttöiän ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.
⚠ VAROITUS
SULJETUN PARISTON VAARA Huomio: suljettu paristo ei ole vaihdettavissa. Älä lataa, pura tai polta paristoa. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai laitevaurioita.

Tietoja tästä tuotteesta

Wiser Palovaroinin langaton (jäljempänä **laite**) on suunniteltu havaitsemaan tulipalon aiheuttama savu ja nopean lämpötilan nousun aiheuttama kuumuus. Se lähettää ilmoituksia Wiser-sovelluksen kautta, kun se on yhdistetty Wiser-järjestelmään.

1 Paketin sisältö

- F** Wiser Palovaroinin langaton
- G** Asennusalusta
- H** 2 ruuvia (M3.5 × 20 mm), 2 seinätulppaa
- I** Ensisijainen etiketti
- J** Asennusohjeet
- K** Pölysuoja

2 Käyttölaitteet

- A** Tila-LED (keltainen, vihreä ja punainen LED)
- B** Valmiustilan LED-valo (punainen LED)
- C** Testi-/hiljennyspainike
- D** Virtakytkin
- E** Asetus/nollaus-painike

3 Valitse sopiva asennussijainti

<i>ILMOITUS</i>
LAITEVAURIO - Älä asenna autotalleihin, keittiöihin, kylpyhuoneisiin tai millekään alueelle, jossa on runsaasti kosteutta, likaa tai hyönteisiä. - Älä poista pölysuojusta, ennen kuin kaikki rakennustyöt on tehty. Rakennuspöly ja kemikaalit voivat aiheuttaa vikojen havaitsemista ja vääriä hälytyksiä. - Asenna yli yhden metrin etäisyydelle huoneen ilmastointilaitteista/lämmittimistä, venttiileistä ja tuulettimista, sähkölähteistä, kodinkoneista ja muista kalusteista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Laitteen voi asentaa:

- a. Tasaiselle katolle
- b. Kaltevalle katolle
- c. Seinälle

4 Laitteiden yhdistäminen toisiinsa ilman Wiser Home -keskusyksikköä

Palovaroitimet (laitteet) voidaan kytkeä toisiinsa RF-liitäntöjen kautta jopa ilman Wiser Home -keskusyksikköä.

Lue seuraavat vaiheet ennen kuin yhdistät laitteet ilman Wiser Home -keskusyksikköä.

HUOMAUTUS: Laita kaikkien laitteiden virtakytkin ON-asentoon. Varmista, että kaikki laitteet ovat lähellä toisiaan seuraavien toimenpiteiden aikana.

- Tunnista laite ja merkitse se ensisijaiseksi laitteeksi toimitetulla etiketillä. Muita laitteita pidetään toissijaisina.
- Paina testi-/hiljennyspainiketta lyhyesti kolme kertaa kahden sekunnin kuluessa ensisijaisella laitteella. Valmiustilan LED-valo syttyy 30 sekunnin ajaksi, kun se on pariliitostilassa.
- Määritä toissijainen laite ja paina lyhyesti testi-/vaiennuspainiketta kolme kertaa kahden sekunnin kuluessa. Valmiustilan LED vilkkuu kolme kertaa sekä ensi- että toissijaisissa laiteissa osoittaen onnistuneen RF-yhteyden. Sitten ensisijaisen laitteen valmiustilan LED-valo syttyy uudelleen 30 sekunnin ajaksi.
- Toista vaihe 3 kaikissa toissijaisissa laitteissa.

Poistu pariliitostilasta painamalla lyhyesti (< 0,5 s) ensisijaisen laitteen testi-/hiljennyspainiketta kolme kertaa. Valmiustilan LED-valo sammuu ja ilmaisee, että ensisijainen laite ei ole pariliitostilassa.

5 Laitteen asentaminen

- Asenna asennusalusta seinälle tai kattoon mukana toimitetuilla seinäpistokkeilla ja ruuveilla.
- Aseta laite asennusalustalle. Varmista, että laitteen ja asennusalustan nuolet on kohdistettu.
- Kierrä laitetta myötäpäivään, kunnes se lukittuu asennusalustalle.

HUOMAUTUS: Varmista, että laite on yhdensuuntainen seinän kanssa, muutoin kierrä ja säädä se enintään 10°:seen.

6 Laitteen poistaminen asennusalustasta

- Kierrä laitetta vastapäivään loppuasentoon.
- Aseta tasapäinen ruuvimeisseli laitteen pieneen aukkoon lukituksen avaamiseksi asennusalustasta.
- Pidä ruuvimeisseliä pienessä aukossa ja kierrä sitten laitetta vastapäivään vetääksesi sen irti asennusalustasta.

7 Toissijaisen laitteen yhteyden katkaiseminen RF-yhteenkytkennästä

HUOMAUTUS: Katso lisätietoja toissijaisen laitteen irrottamisesta asennusalustasta kohdasta Laitteen irrottaminen asennusalustasta. Älä poista ensisijais-ta laitetta.

Lue seuraavat vaiheet ennen kuin katkaiset toissijai-sen laitteen yhteyden.

- Varmista, että virtakytkin on OFF/AUTO-asen-nossa.
- Pidä testi/hiljennys-painiketta painettuna ja käännä samanaikaisesti virtakytkin ON-asentoon. Val-miustilan LED-valo syttyy kolmeksi sekunniksi.
- Pidä testi/hiljennyspainiketta painettuna, kunnes valmiustilan LED-valo sammuu. Vapauta sitten testi/hiljennys-painike.
- Paina testi/hiljennyspainiketta lyhyesti, kun valmiustilan LED-valo palaa kolme sekuntia. Valmiustilan LED-valo vilkkuu viiden sekunnin ajan ja ilmaisee, että RF-yhteenkytkennän yhtey-den katkaisusta. Myös tila-LED vilkkuu vihreänä seitsemän kertaa.

HUOMAUTUS: Kun olet katkaissut toissijaisen lait-teen RF-yhteenkytkennän yhteyden, pane virtakytkin OFF/AUTO-asentoon.

8 Laitteen käyttäminen

⚠ HUOMIO
ÄLÄ KÄYTÄ AVOTULTA Älä käytä minkään tyyppistä avotulta laitteen testaamiseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai laitevaurioita.

- a. Laitteen testaaminen

HUOMAUTUS: Testaa laite kerran kuukaudessa ja varmista, että se toimii oikein. Jos palovaroinin on asennettu asuntovaunuun, testaa viikoittain ja ennen jokaista matkaa.

Paina kunkin laitteen testi/hiljennyspainiketta yli kol-me sekuntia, kunnes hälytys sammuu. Jos hälytys ei sammu, pariston varaus on alhainen tai laitteessa voi olla muita teknisiä ongelmia. Katso lisätietoja vianet-sinnästä.

- b. Kaikkien toisiinsa yhdistettyjen laitteiden testaaminen yhdellä toiminnolla

Valitse mikä tahansa yhdistetty laite.

Paina testi/hiljennyspainiketta yli 10 sekuntia, kun-nes hälytys sammuu kaikissa toisiinsa yhteydessä olevissa laitteissa. Jos yhteenkytketyissä laitteissa ei ole hälytystä, varmista, että langaton yhteenkytkentä on määritetty oikein. Ja laitteiden välinen etäisyys on määritysten mukainen.

- c. Laitteen hiljentäminen:

Vaiennusominaisuus

Tunnista hälytystapahtuman aikana laite, jonka pu-naiset LED-valot vilkkuvat. Lopeta hälytys painamalla lyhyesti laitteen testi/hiljennyspainiketta.

HUOMAUTUS: Laite ei ole herkkä savulle tai korkeal-le lämpötilalle 10 minuutin ajan. Myöhemmin laite jatkaa normaalia toimintaa. Vaiennusajan aikana valmiustilan LED-valo vilkkuu kerran kahdeksan se-kunnin välein.

Jos useammassa kuin yhdessä laitteessa on vilkkuva punainen LED-valo ja aktiivinen hälytys, paina lyhyesti kaikkien laitteiden testi/hiljennyspainiketta. Kaikki toisiinsa yhteydessä olevat laitteet pysäyttävät hälytyk-sen 5–10 sekunnin kuluessa.

HUOMAUTUS: Odota 10 minuuttia ennen kuin suo-ritat mitään testauksia laitteen toimintahäiriöiden välttämiseksi.

Väliaikainen käytöstä poistaminen

Jos haluat tilapäisesti poistaa käytöstä laitteen savun-tunnistuksen, paina testi/hiljennyspainiketta kerran, kun laite on valmiustilassa. Kyseinen laite ei ole herkkä savulle 10 minuutin ajan. Tämän tilan aikana valmiustilan LED-valo vilkkuu kerran kahdeksan se-kunnin välein.

- d. Laitehälytysten torkuttaminen:

Pariston varaus vähissä

Kun pariston varaus on vähissä, valmiustilan LED-valo vilkkuu ja kuuluu yksi äänimerkki 48 sekunnin välein. Voit torkuttaa pariston alhaisen varauksen ilmaisimen 10 tunniksi painamalla testi/hiljennyspainiketta lyhyesti.

HUOMAUTUS: Käyttäjän on vaihdettava laite 30 päi-vän kuluessa ensimmäisestä hälytyksestä.

Vikojen tunnistaminen

Kun laitteessa havaitaan vika, valmiustilan LED-va-lo vilkkuu ja kuuluu kaksi äänimerkkiä 48 sekunnin välein. Voit torkuttaa ilmaisimen 10 tunniksi painamalla testi/hiljennyspainiketta lyhyesti.

Hälytysmuisti

Yhteenkytketyssä ryhmässä laukaistun laitteen val-miustilan LED-valo vilkkuu kerran kahdessa sekunnis-sa 72 tuntia hälytyksen päättymisestä. Näin voidaan tunnistaa savun tai korkean lämpötilan laukaisema laite.

Torkuta vilkkuva LED-valo 10 tunniksi painamalla testi/hiljennyspainiketta lyhyesti.

Valmiustilan LED-valo ja hälytyksen äänimerkit

Toimintatila	Valmius-tilan LED-valo	Hälytysääni	Kesto
Normaalitila/ valmiustila	Vilkkuu 48 sekunnin välein	POIS	—
HÄLYYSTILA	Paikallinen hälytys	Vilkkuu 1 sekunnin välein	3 piippausta 4 sekunnin välein
	Yhteenkyt-kentähälytys	POIS	3 piippausta 4 sekunnin välein
Testitila	Vilkkuu kerran 1 sekunnin välein	3 piippausta 4 sekunnin välein	Kunnes testi/hiljen-nyspainike vapautetaan
Langattoman yhteenkytkennän testaus	POIS	Jatkuvana 3 piippausta 4 sekunnin välein	25 s
Hiljennystila	Vilkkuu 8 sekunnin välein	POIS	10 min
Pariston varaus vähissä -tila	Vilkkuu 48 sekunnin välein	Yksi piippaus 48 sekunnin välein	Käyttöiän loppu: vaih-da laite
Vikojen tunnis-tustila	Vilkkuu kahdesti 48 sekunnin välein	2 piippausta 48 sekunnin välein	Kunnes havaittu vika on ratkaistu
TORKUTUSTILA	Pariston varaus vähissä	Vilkkuu 24 sekunnin välein	POIS
	Vikojen tun-nistaminen	Vilkkuu kahdesti 24 sekunnin välein	POIS
	Häly-tysmuisti	Vilkkuu 48 sekunnin välein	POIS

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu/toimenpide
Laite ei anna hälytysääntä testattaessa	1. Varmista, että laite on asennettu oikein. Jos olet epävarma, poista laite ja asenna se uudelleen (katso kohta Laitteen asentaminen). 2. Paina testi/hiljennyspainiketta, kunnes kuuluu hälytysääni. Älä paina perä-käisesti. 3. Jos ongelma jatkuu tai sinulla on kysymyksiä koskien takuuta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Laite piippaa ja valmiustilan LED-valo vilkkuu 48 sekun-nin välein	Paristovirta voi olla matala tai kokonaan loppu. 1. Vaihda laite.
---	--

Laite piippaa kahdesti ja valmiustilan LED-valo vilkkuu 48 se-kunnin välein	1. Puhdista laite. Katso lisätietoja kohdasta Huoltaminen. 2. Jos ongelma jatkuu tai sinulla on kysymyksiä koskien takuuta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
--	---

Laite antaa odottamatto-masti hälytys-äänen ilman savua tai höyryä	1. Tunnista lauennut laite valmiustilan vilkkuvan LED-valon ja neljän sekunnin välein kuuluvan kolmen piippauksen avulla. 2. Keskeytä hälytysääni painamalla testi/hil-jennys-painiketta. Yhteenkytketyt laitteet lopettavan hälytyksen 5–10 sekunnin kuluttua. 3. Puhdista laite. Katso lisätietoja kohdasta Huoltaminen. 4. Asenna laite uudelleen ja testaa. 5. Jos ongelma jatkuu tai sinulla on kysymyksiä koskien takuuta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
	Huomautus: Hälytystapahtuman jälkeen laite, jonka valmiustilan LED-valo vilkkuu kahden sekunnin välein, on lauennut laite. Tunnista laite ja noudata vaiheita 3–5.

Väärä hälytys

HUOMAUTUS: Jos yhteenkytketyssä ryhmässä tapahtuu väärä hälytys, on tärkeää tunnistaa lauen-neet laitteet.

Kyseiset laitteet on puhdistettava, huollettava tai tarvit-taessa vaihdettava.

Huoltaminen

<i>ILMOITUS</i>
LAITTEEN HUOLTO-OHJEET - Testaa laite säännöllisesti varmistaaksesi, että se toimii oikein ja että paristo on hyvässä kunnossa. - Vaihda laite 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. - Älä avaa laitteen koteloa tai korjaa sitä itse. Sisällä ei ole huollettavia osia. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

On suositeltavaa, että laite tarkastetaan kuukausit-ain ja ettei siinä ole likaa, pölyä tai hyönteisiä. Laite voidaan imuroida (erittäin suositeltavaa) tai harjata pehmeällä harjalla kerääntyneen pölyn, lian tai keittiö-rasvan poistamiseksi. Pyyhi laite (laitteet) käyttämällä liinaa, jossa on pieni määrä hyönteisten poistoainetta 3–6 kuukauden välein hyönteisten määrän vähentä-miseksi.

HUOMAUTUS: Testaa laite aina puhdistuksen jäl-keen. Lisätietoja asennuksesta on kohdassa Lait-teen asentaminen.

9 Laitteen koko käyttöoppaan lukeminen verkossa

Skannaa QR-koodi ja valitse kieli, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, kon-figurointi ja laitteen yhdistäminen Wiser Home -järjes-telmään.

Tekniset tiedot	
Käyttövirta:	<70 mA
Tunnistustyyppi:	Valosähköinen. Tämä hälytin EI sisällä radioaktiivisia aineita.
Käyttölämpötila:	0–45 °C
Ympäristön kosteus:	5–95 %
Yhteenkytkeminen:	RF, yhdessä verkossa enintään 40 laitetta
Tiedonsiirtoprotokolla:	Zigbee, yhdessä verkossa enintään 40 laitetta
Toimintataajuus:	Zigbee: 2405–2480 MHz RF: 868 MHz
Langaton alue:	40 metrin näköetäisyys sisällä
Äänimerkin voimakkuus:	85 dB kolmessa metrissä
Mitat (K × L × S):	89 × 89 × 33,5 mm
Vakio:	EN 14604:2005 + AC:2008
Sertifiointi:	Zigbee 3.0 -sertifioitu

	Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisilta haitallisilta vaikutuksilta.
---	---

Tavaramerkit

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryh-tiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standards Alliancen rekis-teröity tavaramerkki.
- QR Code on DENSO WAVE INCORPORATED -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Schneider Electric Industries SAS vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seura-a-vasta osoitteesta:

- go2se.com/ref=CCT599002

Yleiset kyberturvallisuustiedot

Skannaa tämä koodi ja käytä Schneider Electricin kyberturvalli-suusportaalia:
se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä maa-kohtaiseen asiakaspalveluun.

se.com/contact

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

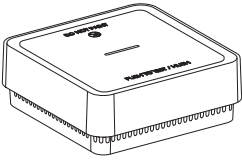
CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC: 2008

CE ²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 +



CCT599002



fr
Wiser détecteur de fumée sur batterie

REMARQUE
RISQUE RELATIF À L'INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT
• Utilisez toujours le produit dans le respect des caractéristiques techniques indiquées.
• Conservez les instructions d'installation pendant toute la durée de vie du produit.
Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement.

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE RELATIF À LA BATTERIE SCELLÉE
Attention : batterie scellée non remplaçable.
• Ne rechargez pas, ne démontez pas et ne brûlez pas la batterie.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves où un endommagement de l'équipement.

À propos de ce produit

Le **Wiser détecteur de fumée sur batterie** (appelé ci-après **appareil**) est conçu pour détecter la fumée générée par le feu et la chaleur causée par une augmentation rapide de la température. Il envoie des notifications via l'application Wiser lorsqu'il est connecté au système Wiser.

1 Contenu de l'emballage

- F** Wiser détecteur de fumée sur batterie
- G** Support de montage
- H** 2 vis (M3,5 × 20 mm), 2 prises murales
- I** Étiquette « Principal »
- J** Instructions d'installation
- K** Couvercle antipoussière

2 Éléments de fonctionnement

- A** LED d'état (LED orange, verte et rouge)
- B** LED en veille (LED rouge)
- C** Bouton Test/Silence
- D** Commutateur d'alimentation
- E** Bouton Configurer/Reset

3 Choix de l'emplacement approprié pour l'installation

REMARQUE
ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT
• Ne pas installer dans les garages, les cuisines, les salles de bain ou toute zone à forte humidité, en présence de saleté ou d'insectes.
• Ne pas retirer le couvercle antipoussière tant que tous les travaux de construction ne sont pas terminés. La poussière de construction et les produits chimiques peuvent entraîner la détection de défauts et de fausses alarmes.
• Installer à plus de 1 m des climatiseurs/événements de chauffage et ventilateurs, sources, appareils et raccords électriques.
Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement.

L'appareil peut être installé sur :

- a.** Plafond plat
- b.** Plafond incliné
- c.** Mur

4 Interconnexion d'appareils sans passerelle Wiser Home

Les détecteurs de fumée (appareils) peuvent être connectés les uns aux autres via des connexions RF même sans passerelle Wiser Home.

Lisez les étapes suivantes avant d'interconnecter les appareils sans passerelle Wiser Home.

NOTE : Mettez le commutateur d'alimentation en position MARCHE sur tous les appareils. Veillez à ce que tous les appareils soient proches les uns des autres pendant les opérations ci-dessous.

- (5)** Identifiez un appareil et marquez-le comme Principal avec l'étiquette fournie. Les autres appareils sont considérés comme Secondaires.
- (6)** Appuyez brièvement sur le bouton Test/Silence de l'appareil principal 3 fois en 2 s. La LED en veille s'allume pendant 30 s lorsque l'appareil se trouve en mode d'appairage.
- (7)** Identifiez un appareil secondaire et appuyez brièvement sur le bouton Test/Silence 3 fois en 2 s. La LED en veille clignote 3 fois sur les appareils principal et secondaire, indiquant que la connexion RF a réussi. Ensuite, sur l'appareil principal, la LED en veille s'allume à nouveau pendant 30 s.
- (8)** Répétez l'étape 3 sur tous les appareils secondaires.

Pour quitter le mode d'appairage, appuyez brièvement (< 0,5 s) 3 fois sur le bouton Test/Silence de l'appareil principal. La LED en veille s'éteint, indiquant que l'appareil principal n'est pas en mode d'appairage.

5 Installation de l'appareil

- (1)** Installez le support de montage au mur ou au plafond à l'aide des prises murales et des vis fournies.
- (2)** Positionnez l'appareil sur le support de montage. Assurez-vous que les flèches sur l'appareil et le support de montage sont alignées.
- (3)** Tournez l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le support de montage.

NOTE : Assurez-vous que l'appareil est parallèle au mur, sinon tournez-le et réglez-le à 10° au maximum.

6 Retrait d'un appareil de la base de montage

- (1)** Tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position finale.
- (2)** Insérez un tournevis à tête plate dans la petite ouverture de l'appareil pour le déverrouiller du support de montage.
- (3)** Maintenez le tournevis dans la petite ouverture, puis tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du support de montage.

7 Déconnexion d'un appareil secondaire de l'interconnexion RF

NOTE : Pour retirer un appareil secondaire de la base de montage, reportez-vous à la section « Retrait d'un appareil de la base de montage ». Ne retirez pas l'appareil principal.

Lisez les étapes suivantes avant de déconnecter un appareil secondaire.

- (1)** Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position ARRÊT/AUTO.
- (2)** Maintenez le bouton Test/Silence appuyé et mettez simultanément le commutateur d'alimentation en position MARCHE. La LED en veille s'allume pendant 3 s.
- (3)** Maintenez toujours le bouton Test/Silence enfoncé jusqu'à ce que la LED en veille s'éteigne. Relâchez ensuite le bouton Test/Silence.
- (4)** Appuyez brièvement sur le bouton Test/Silence lorsque la LED en veille est allumée pendant 3 s. La LED en veille clignote pendant 5 s, indiquant la déconnexion de l'interconnexion RF et la LED d'état clignote également en vert 7 fois.

NOTE : Après avoir déconnecté l'appareil secondaire de l'interconnexion RF, mettez le commutateur d'alimentation en position ARRÊT/AUTO.

8 Fonctionnement de l'appareil

⚠ ATTENTION
NE PAS UTILISER DE FLAMME NUE
• Ne pas utiliser de flamme nue de quelque type que ce soit pour tester un appareil.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- a.** Test de l'appareil

NOTE : Testez l'appareil une fois par mois pour vérifier son bon fonctionnement. Si le détecteur de fumée est installé dans une maison mobile, testez-le toutes les semaines et avant chaque trajet.

Appuyez sur le bouton Test/Silence de chaque appareil pendant plus de 3 s jusqu'à ce qu'une alarme se déclenche. Si l'alarme ne se déclenche pas, soit la batterie est faible, soit il y a un autre problème dans l'appareil. Reportez-vous à Dépannage.

- b.** Test de tous les appareils interconnectés en une seule opération

Sélectionnez un appareil interconnecté.

Appuyez sur le bouton Test/Silence et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 s jusqu'à ce qu'une alarme se déclenche sur tous les appareils interconnectés. Si aucune alarme n'est déclenchée sur les appareils interconnectés, assurez-vous que la configuration de l'interconnexion sans fil est correcte. Vérifiez également que la distance entre chaque appareil est conforme à la spécification.

- c.** Mode silencieux de l'appareil :

Fonction sourdine

Lors d'un événement d'alarme, repérez l'appareil/les appareils dont les LED rouges clignent, puis appuyez brièvement sur le bouton Test/Silence de l'appareil pour arrêter l'alarme.

NOTE : L'appareil est insensible à la fumée/température élevée pendant 10 minutes. L'appareil reprend ensuite son fonctionnement normal. Pendant cette période silencieuse, la LED en veille clignote toutes les 8 s.

Dans un groupe interconnecté, si plusieurs appareils ont une LED rouge clignotante et une alarme active, appuyez brièvement sur le bouton Test/Silence sur tous les appareils. Tous les appareils interconnectés arrêteront l'alarme dans un délai de 5 à 10 s.

NOTE : Attendez 10 minutes avant de réaliser un test pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil.

Verrouillage temporaire

Pour verrouiller temporairement la détection de fumée dans un appareil, appuyez brièvement sur le bouton Test/Silence une fois lorsque l'appareil est en mode en veille. L'appareil spécifique ne sera pas sensible à la fumée pendant 10 minutes. Pendant ce mode, la LED en veille clignote toutes les 8 s.

- d.** Désactivation des alertes de l'appareil :

Niveau de piles faible

Lorsque la batterie est faible, la LED en veille clignote et 1 bip est émis toutes les 48 s. Vous pouvez désactiver l'indication du niveau de piles faible pendant 10 heures en appuyant brièvement une fois sur le bouton Test/Silence.

NOTE : L'utilisateur doit remplacer l'appareil dans les 30 jours suivant la première alerte.

Détection des défauts

Lorsqu'un défaut est détecté dans l'appareil, la LED en veille clignote et 2 bips sont émis toutes les 48 s. Vous pouvez désactiver l'indication pendant 10 heures en appuyant brièvement sur le bouton Test/Silence.

Mémoire d'alarme

Dans un groupe interconnecté, la LED en veille de l'appareil déclenché clignote toutes les 2 s jusqu'à 72 heures après l'arrêt de l'alarme. Cela vous permet de repérer l'appareil qui a été déclenché par la fumée/température élevée.

Appuyez une fois brièvement sur le bouton Test/Silence pour désactiver la LED clignotante pendant 10 heures.

LED en veille et indications sonores d'alarme			
Mode de fonctionnement	LED en veille	Son d'alarme	Durée
Mode normal/ mode en veille	Clignote toutes les 48 s	ARRÊT	—
MODE ALARME	Alarme locale	Clignote toutes les 1 s	3 bips toutes les 4 s
	Alarme interconnectée	ARRÊT	3 bips toutes les 4 s
Mode Test		1 clignotement toutes les 1 s	3 bips toutes les 4 s
Test d'interconnexion sans fil		ARRÊT	3 bips continus toutes les 4 s
Mode silence		Clignote toutes les 8 s	ARRÊT
Mode Niveau de piles faible		Clignote toutes les 48 s	1 bip toutes les 48 s
Mode de détection des défauts		2 clignotements toutes les 48 s	2 bips toutes les 48 s
MODE DÉSACTIVATION	Niveau de piles faible	Clignote toutes les 24 s	ARRÊT
	Détection des défauts	2 clignotements toutes les 24 s	ARRÊT
	Mémoire d'alarme	Clignote toutes les 48 s	ARRÊT

Problème	Résolution/mesure
L'appareil ne produit pas de son d'alarme lorsqu'il est testé	1. Assurez-vous que l'appareil est correctement installé. En cas d'incertitude, retirez et réinstallez l'appareil (voir « Installation de l'appareil »). 2. Appuyez sur le bouton Test/Silence jusqu'à ce qu'un son d'alarme soit émis. N'appuyez pas consécutivement. 3. Si le problème persiste ou que vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client.
L'appareil émet des bips et la LED en veille clignote toutes les 48 s	La batterie est peut-être faible ou vide. 1. Remplacez l'appareil.
L'appareil émet deux bips et la LED en veille clignote toutes les 48 s	1. Nettoyez l'appareil. Consultez le document « Maintenance ». 2. Si le problème persiste ou que vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client.
L'appareil produit un son d'alarme de manière inattendue sans fumée ni vapeur	1. Identifiez l'appareil déclenché, signalé par le clignotement de la LED en veille et par 3 bips toutes les 4 s. 2. Appuyez sur le bouton Test/Silence pour interrompre le son d'alarme. L'appareil interconnecté arrête les alarmes en 5 à 10 s. 3. Nettoyez l'appareil. Consultez le document « Maintenance ». 4. Réinstallez l'appareil et testez-le. 5. Si le problème persiste ou que vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client. Note : Après un événement d'alarme, l'appareil dont la LED en veille clignote toutes les 2 s est l'appareil déclenché. Identifiez l'appareil et suivez les étapes 3 à 5.

Fausse alarme

NOTE : En cas de fausse alarme dans un groupe interconnecté, il est important d'identifier le(s) appareil(s) déclencheur(s).

Ces appareils doivent être nettoyés, entretenus ou remplacés si nécessaire.

Maintenance

REMARQUE
INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE DE L'ÉQUIPEMENT
• Testez régulièrement l'appareil pour vérifier son bon fonctionnement et le bon état de la batterie.
• Remplacez l'appareil au bout de 10 ans à compter de la date de fabrication.
• N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne réparez pas l'appareil vous-même. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur.
Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement.

Il est recommandé d'inspecter l'appareil tous les mois et de vérifier qu'il est exempt de saleté, de poussière et d'insectes. L'appareil peut être aspiré (fortement recommandé) ou brossé à l'aide d'une brosse douce pour éliminer la poussière, la saleté ou la graisse de cuisine accumulée. Frottez le(s) appareil(s) avec une petite quantité de spray de surface anti-insectes et un chiffon tous les 3 à 6 mois pour limiter la pénétration d'insectes.

NOTE : Testez toujours l'appareil après le nettoyage. Si nécessaire, reportez-vous à « Installation de l'appareil » pour obtenir davantage d'informations sur l'installation.

9 Lire en ligne l'intégralité du guide de l'utilisateur de l'appareil

Scannez le code QR correspondant à votre plateforme et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment sur son fonctionnement, sa configuration et son appairage avec un système Wiser Home.

Caractéristiques techniques	
Courant de fonctionnement :	<70 mA
Type de capteur :	Photoélectrique. Cette alarme ne contient AUCUNE matière radioactive.
Température de fonctionnement :	0 °C ... 45 °C
Humidité ambiante :	5 % ... 95 %
Interconnexion :	RF, max. 40 appareils dans un réseau
Protocole de communication :	Zigbee, max. 40 appareils dans un réseau
Fréquence de fonctionnement :	Zigbee : 2 405 ... 2 480 MHz RF : 868 MHz
Portée sans fil :	40 m de ligne de vue à l'intérieur
Niveau de l'avertisseur sonore :	85 dB à 3 m
Dimensions (H × I × D) :	89 × 89 × 33,5 mm
Standard :	EN 14604:2005 + AC:2008
Certification :	Certifié Zigbee 3.0

Marques

- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.
- QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries SAS déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIO.

La déclaration de conformité peut être téléchargée sur :

- go2se.com/ref=CCT599002

Informations générales sur la cybersécurité

Scannez ce code pour accéder au Portail de cybersécurité de Schneider Electric :
se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays.
se.com/contact

CE²¹
1116-CPR-147
DOP1000021
EN 14604: 2005 + AC : 2008

pt

Detetor de fumo sem fios Wiser

AVISO

PERIGO DE INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Manuseie o produto sempre de acordo com os dados técnicos especificados.
- Conserve as instruções de instalação durante a vida útil do produto.

O incumprimento destas instruções poderá resultar em danos no equipamento.

AVISO

PERIGO DE BATERIA SELADA

Atenção: Bateria selada não substituível.

- Não recarregue, desmonte ou incinere a bateria.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte, ferimentos graves ou danos no equipamento.

Acerca deste produto

O **Detetor de fumo sem fios Wiser** (referido como **dispositivo**) foi concebido para detetar o fumo gerado por fogo e por calor causado pela subida rápida da temperatura. Quando conectado ao sistema Wiser, envia notificações através da aplicação Wiser.

- 1

Conteúdo da embalagem

F

Detetor de fumo sem fios Wiser

G

Base de montagem

H

2 parafusos (M3,5 × 20 mm), 2 buchas

I

Etiqueta primária

J

Instruções de instalação

K

Proteção contra o pó
- 2

Elementos de funcionamento

A

LED de estado (LED âmbar, verde e vermelho)

B

LED de modo de espera (LED vermelho)

C

Botão de teste/silêncio

D

Interruptor de alimentação

E

Botão Configurar/Repor

3

Escolher o local adequado para a instalação

AVISO

DANOS NO EQUIPAMENTO

- Não instale em garagens, cozinhas, casas de banho ou qualquer área com níveis elevados de humidade, sujidade ou insetos.
- Não remova a proteção contra o pó até todos os trabalhos de construção estarem concluídos. O pós da construção e os produtos químicos podem causar a deteção de falhas e falsos alarmes.
- Instale a uma distância superior a 1 m das aberturas e ventoinhas do ar condicionado/aquecedor, fontes elétricas, aparelhos e acessórios.

O incumprimento destas instruções poderá resultar em danos no equipamento.

O dispositivo pode ser instalado em:

a.

Teto plano

b.

Teto inclinado

c.

Parede

- 4

Interligar dispositivos sem o Wiser Home Hub

Os sensores de fumo (dispositivos) podem ser ligados entre si através de ligações de radiofrequência, mesmo sem um Wiser Home Hub.

Leia os passos seguintes antes de interligar os dispositivos sem um Wiser Home Hub.

NOTA:

Rode o interruptor para a posição ON (Ligado) em todos os dispositivos. Certifique-se de que todos os dispositivos estão próximos durante as operações indicadas abaixo.

(5)

Identifique um dispositivo e marque-o como Principal com a etiqueta fornecida. Outros dispositivos são considerados Secundários.

(6)

Pressione o botão de teste/silêncio 3 vezes em 2 s no dispositivo principal. O LED de modo espera acende-se durante 30 s assim que estiver no modo de emparelhamento.

(7)

Identifique um dispositivo secundário e prima brevemente o botão de teste/silêncio 3 vezes em 2 s. O LED de modo de espera pisca 3 vezes nos dispositivos principal e secundário, indicando uma ligação de radiofrequência bem sucedida. Em seguida, no dispositivo principal, o LED de modo de espera acende-se novamente durante 30 s.

(8)

Repita o passo 3 em todos os dispositivos secundários.

Para sair do modo de emparelhamento, prima brevemente (< 0,5 s) o botão de teste/silêncio 3 vezes no dispositivo principal. O LED de modo de espera desliga-se indicando que o dispositivo principal não está no modo de emparelhamento.
- 5

Instalar o dispositivo

(1)

Instale a base de montagem na parede ou no teto com as buchas e os parafusos fornecidos.

(2)

Posicione o dispositivo na base de montagem. Certifique-se de que as setas no dispositivo e na base de montagem estão alinhadas.

(3)

Rode o dispositivo no sentido dos ponteiros do relógio até este bloquear na base de montagem.

NOTA:

Certifique-se de que o dispositivo está paralelo à parede; caso contrário, rode-o e ajuste-o para um máximo de 10°.
- 6

Retirar um dispositivo da base de montagem

(1)

Rode o dispositivo no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para a posição final.

(2)

Insira uma chave de fendas de cabeça plana na pequena abertura do dispositivo para o desbloquear da base de montagem.

(3)

Segure a chave de fendas na pequena abertura e, depois, rode o dispositivo no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para o retirar da base de montagem.
- 7

Desligar um dispositivo secundário da interligação de radiofrequência

NOTA:

Para retirar um dispositivo secundário da base de montagem, consulte a secção "Retirar um dispositivo da base de montagem". Não retire o dispositivo principal.

Leia os passos seguintes antes de desligar um dispositivo secundário.

(1)

Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF/AUTO.

(2)

Prima sem soltar o botão de teste/silêncio e coloque simultaneamente o interruptor de alimentação na posição ON (ligado). O LED de modo de espera acende-se durante 3 s.

(3)

Continue a pressionar o botão de teste/silêncio até o LED de modo de espera se desligar. A seguir, solte o botão de teste/silêncio.

(4)

Prima brevemente o botão de teste/silêncio quando o LED de modo de espera estiver aceso durante 3 s. O LED de modo de espera pisca durante 5 s indicando a desconexão da interligação de radiofrequência e o LED de estado pisca a verde durante 7 vezes.

NOTA: Após desligar o dispositivo secundário da interligação de radiofrequência, rode o interruptor on/off para a posição OFF/AUTO.

8

Funcionamento do dispositivo

AVISO

NÃO UTILIZE UMA CHAMA ABERTA

- Não utilize uma chama aberta de qualquer tipo para testar um dispositivo.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos ou danos no equipamento.

a.

Testar o dispositivo

NOTA:

Teste o dispositivo uma vez por mês para garantir o seu funcionamento correto. Se o sensor de fumo estiver instalado numa casa móvel, teste-o semanalmente e antes de cada viagem.

Pressione o botão de teste/silêncio em cada dispositivo durante mais de 3 s até o alarme disparar. Se o alarme não disparar, a bateria está fraca ou o dispositivo pode ter outro problema. Consulte a Resolução de Problemas.

b.

Teste todos os dispositivos interligados através de uma única operação

Selecione qualquer um dos dispositivos interligados. Mantenha pressionado o botão de teste/silêncio durante mais de 10 s até disparar um alarme em todos os dispositivos interligados. Se nenhum alarme acionar nos dispositivos interligados, certifique-se de que a configuração da interligação sem fios está correta. Assim como se a distância entre cada um dos dispositivos está dentro da especificação.

c.

Silenciar o dispositivo:

Funcionalidade de silêncio

Durante um evento de alarme, identifique o(s) dispositivo(s) que está(estão) a piscar os LED vermelhos e, em seguida, prima o botão de teste/silêncio no dispositivo para parar o alarme.

NOTA:

O dispositivo não é sensível a fumo/temperatura elevada durante 10 minutos. Posteriormente, o dispositivo retoma o funcionamento normal. Durante este período de silêncio, o LED de modo de espera pisca uma vez a cada 8 s.

Num grupo interligado, se mais do que um dispositivo tiver um LED vermelho a piscar e um alarme ativo, pressione brevemente o botão de teste/silêncio em todos os dispositivos. Todos os dispositivos interligados param o alarme no espaço de 5 a 10 s.

NOTA:

Aguarde 10 minutos antes de realizar qualquer teste para evitar uma falha de funcionamento do dispositivo.

Desativação temporária

Para desativar temporariamente a deteção de fumo num dispositivo, pressione brevemente o botão de teste/silêncio uma vez quando o dispositivo estiver no modo de espera. O dispositivo específico não será sensível ao fumo durante 10 minutos. Durante este modo, o LED de modo de espera pisca uma vez a cada 8 s.

d.

Adiar os alertas do dispositivo:

Bateria fraca

Quando a bateria está fraca, o LED de modo de espera pisca e é emitido um sinal sonoro a cada 48 s. Pode adiar a indicação de bateria fraca durante 10 horas, pressionando brevemente o botão de teste/silêncio.

NOTA:

O utilizador tem de substituir o dispositivo no prazo de 30 dias a contar do primeiro alerta.

Deteção de falha

Quando é detetada uma falha no dispositivo, o LED de modo de espera pisca e emite 2 sinais sonoros a cada 48 s. Pode adiar a indicação durante 10 horas, pressionando brevemente o botão de teste/silêncio.

Memória do alarme

Num grupo interligado, o LED de modo de espera no dispositivo acionado pisca uma vez a cada 2 s até 72 horas depois de o alarme ter parado. Isto permite ao utilizador identificar o dispositivo que foi acionado por fumo/temperatura elevada.

Prima brevemente o botão de teste/silêncio uma vez para adiar o LED que está a piscar durante 10 horas.

LED de modo de espera e indicações de som de alarme				
Modo de funcionamento		LED de modo de espera	Som de alarme	Duração
Modo normal/ Modo de espera		Pisca a cada 48 s	Desligado	—
MODO DE ALARME	Alarme local	Pisca a cada 1 s	3 sinais sonoros a cada 4 s	—
	Alarme interligado	Desligado	3 sinais sonoros a cada 4 s	—
Modo de teste		Pisca 1 vez a cada 1 s	3 sinais sonoros a cada 4 s	Até soltar o botão de teste/silêncio
Teste de interligação sem fios		Desligado	3 sinais sonoros contínuos a cada 4 s	25 s
Modo de silêncio		Pisca a cada 8 s	Desligado	10 min
Modo de bateria fraca		Pisca a cada 48 s	1 sinal sonoro a cada 48 s	Fim de vida útil: substituir o dispositivo
Modo de deteção de falhas		Pisca 2 vezes a cada 48 s	2 sinais sonoros a cada 48 s	Até a falha detetada ser eliminada
MODO DE ADIAMENTO	Bateria fraca	Pisca a cada 24 s	Desligado	10 horas
	Deteção de falha	Pisca 2 vezes a cada 24 s	Desligado	10 horas
	Memória do alarme	Pisca a cada 48 s	Desligado	10 horas

Problema	Resolução/Ação
O dispositivo não emite um som de alarme quando é testado	1.Certifique-se de que o dispositivo está devidamente instalado. Se não tiver a certeza, retire e volte a instalar o dispositivo (Consulte "Instalar o dispositivo"). 2.Prima o botão de teste/silêncio até ouvir um som de alarme. Não prima consecutivamente. 3.Se o problema persistir ou se tiver dúvidas sobre a garantia, contacte o centro de atendimento ao cliente.
O dispositivo emite um sinal sonoro e o LED de modo de espera pisca a cada 48 s	A bateria pode estar fraca ou esgotada. 1.Substitua o dispositivo.
O dispositivo emite dois sinais sonoros e o LED de modo de espera pisca a cada 48 s	1.Limpe o dispositivo. Consulte "Manutenção". 2.Se o problema persistir ou se tiver dúvidas sobre a garantia, contacte o centro de atendimento ao cliente.
O dispositivo emite um som de alarme inesperadamente sem fumo ou vapor	1.Identifique o dispositivo acionado, indicado por um LED de modo de espera a piscar e 3 sinais sonoros a cada 4 s. 2.Pressione o botão de teste/silêncio para interromper o som de alarme. O dispositivo interligado interrompe o alarme no espaço de 5 a 10 s. 3.Limpe o dispositivo. Consulte "Manutenção". 4.Reinstale o dispositivo e teste. 5.Se o problema persistir ou se tiver dúvidas sobre a garantia, contacte o centro de atendimento ao cliente. Nota: Após um evento de alarme, o dispositivo que tem o LED de modo de espera a piscar a cada 2 s é o dispositivo acionado. Identifique o dispositivo e siga os passos 3 a 5.

Falso alarme

NOTA: Em caso de falso alarme num grupo interligado, é importante identificar o(s) dispositivo(s) de acionamento.

Estes dispositivos devem ser limpos, alvo de manutenção ou substituídos, se necessário.

AVISO

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Teste o dispositivo com regularidade para garantir se está a funcionar bem e se a bateria está em boas condições.
 - Substitua o dispositivo 10 anos após a data de fabrico.
 - Não abra a caixa do dispositivo nem seja o próprio a fazer a reparação. Não existem peças no interior que possam ser reparadas.

O incumprimento destas instruções poderá resultar em danos no equipamento.

Recomenda-se que o dispositivo seja inspecionado mensalmente e que esteja isento de sujidade, pó e insetos. O dispositivo pode ser aspirado (fortemente recomendado) ou escovado com uma escova macia para remover pó, sujidade ou gordura de cozinha acumulada. Limpe o(s) dispositivo(s) com uma pequena quantidade de spray inseticida e um pano a cada 3 a 6 meses para atenuar a entrada de insetos.

NOTA: Teste sempre o dispositivo após a limpeza. Se necessário, consulte "Instalar o dispositivo" para obter mais informações sobre a instalação.

9

Leia o Guia do Utilizador do Dispositivo completo online

Digitalize o código QR para a sua plataforma e escolha o idioma para obter as informações completas sobre o dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e emparelhamento do dispositivo a um sistema Wiser.

Informações técnicas	
Corrente de funcionamento:	<70 mA
Tipo de deteção:	Fotoelétrico. Este alarme NÃO contém material radioativo.
Temperatura de funcionamento:	0 °C... 45 °C
Humidade ambiente:	5%... 95%
Interligação:	Radiofrequência, máx. 40 dispositivos numa rede
Protocolo de comunicação:	Zigbee, máx. 40 dispositivos numa rede
Frequência de funcionamento:	Zigbee: 2405... 2480 MHz Radiofrequência: 868 MHz
Alcance sem fios:	Linha de visão interior de 40 m
Nível da buzina:	85 dB a 3 m
Dimensões (A × L × P):	89 × 89 × 33,5 mm
Norma:	EN 14604:2005 + AC:2008
Certificação:	Certificado Zigbee 3.0
	Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Marcas registadas

 - Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.
 - Zigbee® é uma marca comercial registada da Connectivity Standards Alliance.
 - QR Code é uma marca comercial registada da DENSO WAVE INCORPORATED no Japão e noutros países.

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries SAS declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO.

A Declaração de Conformidade encontra-se disponível para ser transferida em:

- go2se.com/ref=CCT599002

Informações gerais de segurança cibernética

Leia este código para aceder ao Portal de Cibersegurança da Schneider Electric: se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

CE

21

1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + CA: 2008



FR

Cet appareil, ses accessoires et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

ou

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

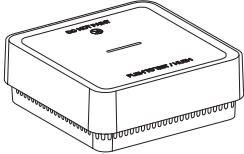
JYT6770800-04 04/26



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et batterie se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

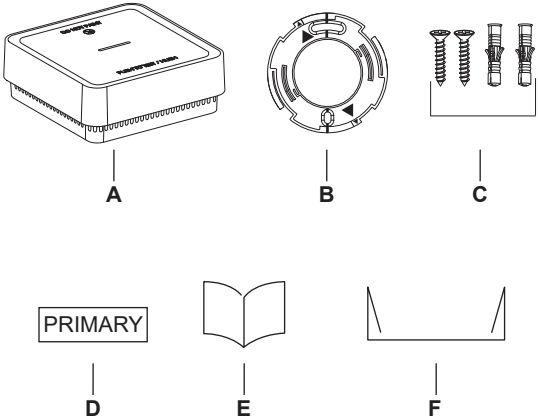
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



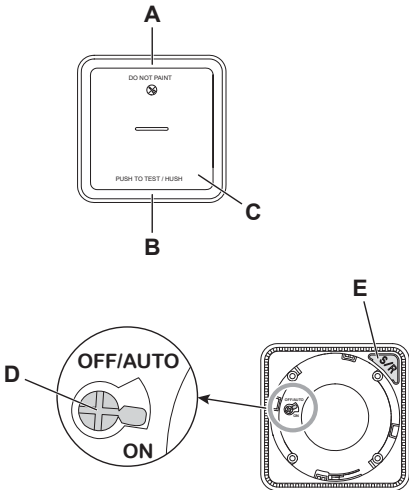
CCT599002

Wiser™

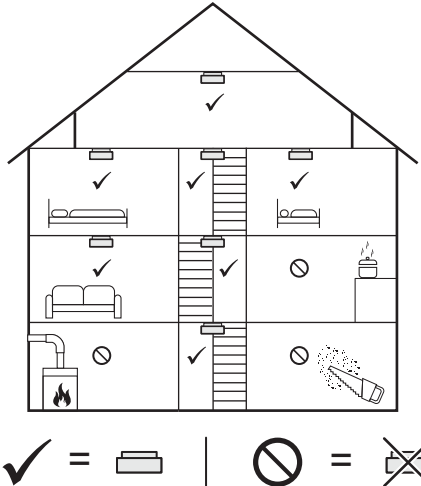
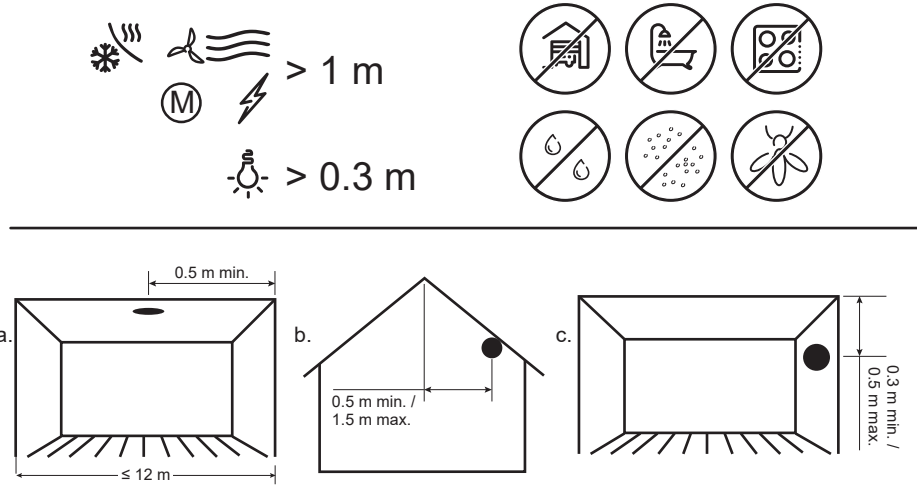
1



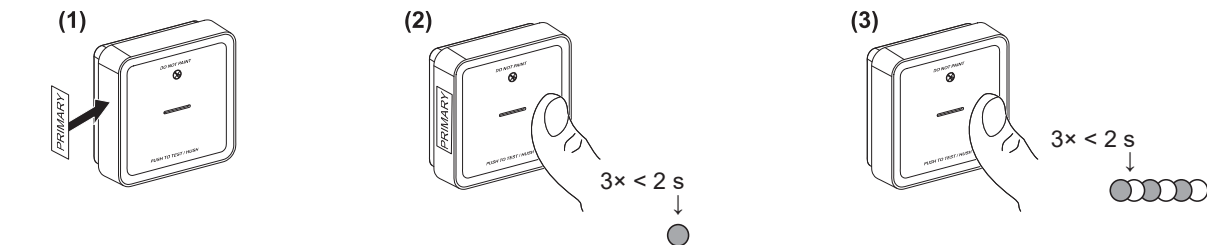
2



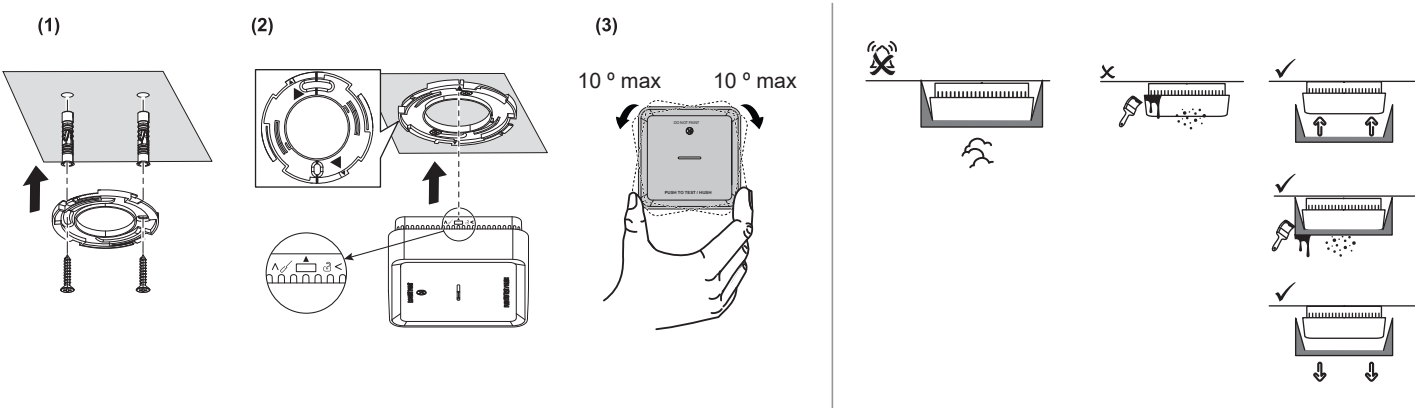
3



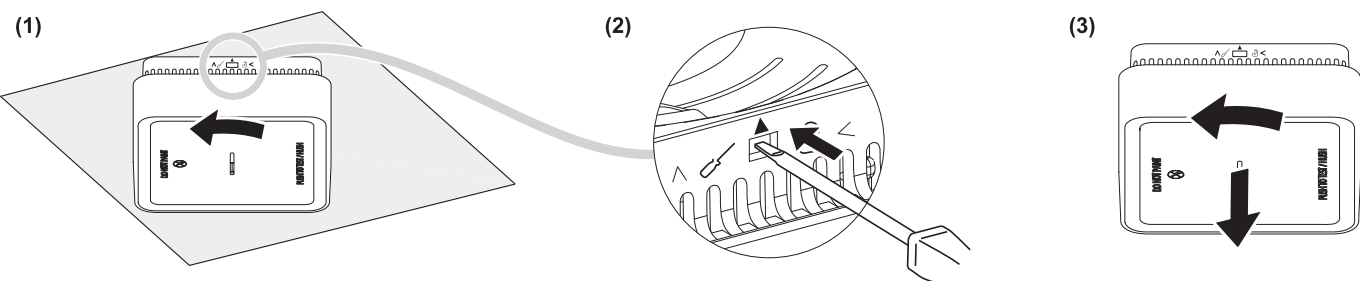
4



5



6



OBSERVERA

UTRUSTNING MED INSTALLATIONSRISK

- Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Behåll installationsanvisningarna under hela produktens livslängd.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

⚠ VARNING

RISK HOS FÖRSLUTET BATTERI

Observera: Ej utbytbart förslutet batteri.

- Batteriet får inte laddas, demonteras eller eldas upp.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller skador på utrustningen.

Om den här produkten

Wiser Brandvarnare batteri (nedan kallad **enhet**) är utformad för att detektera rök som genereras av brand och värme som orsakas av snabb temperaturökning. Den skickar meddelanden via Wiser-appen när den är ansluten till Wiser-systemet.

1 Förpackningens innehåll

- F Wiser-brandvarnare med batteri
- G Fästplatta
- H 2 skruvar (M3,5 × 20 mm), 2 väggkontakter
- I Primär etikett
- J Installationsanvisningar
- K Dammskydd

2 Manöverelement

- A Statuslysdiod (gul, grön och röd lysdiod)
- B Standby-indikator (röd indikator)
- C Test/Hush-knapp
- D Strömbrytare
- E Knapp för inställning/återställning

3 Välj lämplig plats för installation

OBSERVERA

SKADOR PÅ UTRUSTNINGEN

- Får ej installeras i garage, kök, badrum eller andra utrymmen med hög nivå av fukt, smuts eller insekter.
- Ta inte bort dammskyddet förrän allt byggnadsarbete är slutfört. Konstruktionsdamm och kemikalier kan orsaka feldetektering och falsklarm.
- Ska installeras mer än 1 m från luftkonditionerings-/värmeventilationsöppningar och fläktar, elkällor, anordningar och tillbehör.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

Enheten kan installeras på:

- a. Platt tak
- b. Tak som lutar
- c. Vägg

4 Sammankoppla enheter utan Wiser Home-hubben

Brandvarnarna (enheterna) kan anslutas till varandra via RF-anslutningar även utan en Wiser Home-hubb. Läs följande steg före för att sammankoppla enheterna utan en Wiser Home-hubb.

OBS! Vrid strömbrytaren till PÅ-läge på alla enheter.

Se till att alla enheter är nära varandra under nedanstående åtgärder.

- (5) Identifiera en enhet och markera den som primär med etiketten som medföljer. Andra enheter betraktas som sekundära.
- (6) Tryck kort på test/tyst-knappen 3 gånger inom 2 s på den primära enheten. Standby-indikatorn tänds i 30 s när den är i parkopplingsläge.
- (7) Identifiera en sekundär slavenhet och tryck snabbt på test/tyst-knappen 3 gånger inom 2 s. Standby-indikatorn blinkar 3 gånger på både primära och sekundära enheter, vilket indikerar en fungerande RF-anslutning. På den primära enheten tänds lysdioden för viloläge igen i 30 s.
- (8) Upprepa steg 3 på alla sekundära enheter.

Om du vill avsluta parkopplingsläget trycker du snabbt på (< 0,5 s) test/tyst-knappen 3 gånger på den primära enheten. Standby-indikatorn släcks och anger att den primära enheten inte är i parkopplingsläge.

5 Installera enheten

- (1) Installera monteringsbasen på väggen eller i taket med medföljande väggkontakter och skruvar.
- (2) Placera enheten på fästplattan. Se till att pilarna på enheten och fästplattan är i rätt läge.
- (3) Vrid enheten medurs tills den låses på fästplattan.

OBS! Se till att enheten är parallell med väggen, annars roterar du den och justerar den till max. 10°.

6 Ta bort en enhet från monteringsbasen

- (1) Roterar enheten moturs till slutläget.
- (2) För in en skruvmejsel med platt huvud i den lilla öppningen på enheten för att låsa upp den från fästplattan.
- (3) Håll skruvmejseln i den lilla öppningen och vrid sedan enheten moturs för att dra av den från fästplattan.

(1)



JYT6770800-04 04/26